

## Indice – Inhaltsverzeichnis

Prefazione e ringraziamento – Vorwort und Dank – Prefaziun y rengraziamënt <i>Tiziano Rosani</i>	11
Option 1939 in Südtirol – Eine Epochenäsur des 20. Jahrhunderts <i>Hans Heiss</i>	15
Le Opzioni nel contesto della guerra <i>Gustavo Corni</i>	27
Controversie, alterità, condivisioni: la ricezione italiana delle Opzioni del 1939 <i>Carlo Romeo</i>	33
Zwischen allen Fronten: die Ladiner und die Option <i>Werner Pescosta</i>	39
Out of Südtirol: Option und Umsiedlung im Fersental, in Lusern und im Kanaltal <i>Helmut Alexander</i>	51
Die Südtiroler Kirche und die Option <i>Josef Gelmi</i>	59
Option und Umsiedlung: Erfahrungsdimensionen von Frauen <i>Martha Verdorfer</i>	65
I tirolesi italiani e le Opzioni <i>Alessandra Zendron</i>	71
Auf der Suche nach der Heimat Südtirol: Rückoption und Rücksiedlung <i>Stefan Lechner</i>	77
Die Zeit des Maulkorbs <i>Christoph Franceschini</i>	83
Das Erbe der Option <i>Günther Pallaver</i>	89

## Due voci del Novecento

### Begegnungen mit zwei Zeitzeugen

Die Gnade der späten Erkenntnis: Joseph Zoderer und die Option 97  
*Patrick Rina*

Anleitung zum eigenständigen Denken: Franz Thalers Lehre aus der Option 103  
*Patrick Rina*

“A voce potremo discutere. Per lettera è impossibile e il perché tu lo sai.”  
1939–1943: la revisione postale in Alto Adige

„Im Brief ist es nicht ratsam, und du weißt auch warum.“  
Briefzensur in Südtirol 1939–1943

Cronologia delle Opzioni 110

Zeitleiste der Option 113

Il controllo della corrispondenza nell’Alto Adige delle Opzioni 117  
*Fabrizio Miori*

Die mitgelesenen Briefe 125  
*Ulrike Kindl*

Brieflese 1939–1943: Zensurierte Briefe in Südtirol zur Zeit der Option 135  
*Herausgegeben von Ulrike Kindl*

Referenze fotografiche – Bildnachweis 198

Elenco abbreviazioni – Abkürzungsnachweis 199